Reisegelegenheiten.

HAMBURG-AMERIKANISCHE
Packetfahrt-Actien-Gesellschaft.
Von **NEW YORK** nach **HAMBURG**
via Southampton

Sicher—Schnell—Bequem

Die neuen
Doppelschrauben-Schnelldampfer
von 10,000 Tonnen und 12,500—16,000 Pferdekraft
gehören zu den
Schönsten und größten Schiffen der Welt.

Dieser Linie gebührt der Ruhm, alles bisher auf dieser Route an Schnelligkeit Gebotene weit übertroffen zu haben. Die schnellste Fahrt kommt einer Reise von wenig mehr als

SECHS TAGEN

nach Queenstown gleich.
Die anderen bewährten Dampfer versehen den regulären Dienst zwischen Hamburg und New York.

Durchbillets zu niedrigen Preisen.

Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Actien-Gesellschaft.
7 Deichstraße, Hamburg und 37 Broadway, New York.

Man wende sich an
C. B. RICHARD & CO.
General Passage-Agenten.
96 La Salle Str., CHICAGO. | 61 Broadway, NEW YORK.

BALTISCHE LINIE

NEW YORK-STETTIN
Außerordentlich billige und bequeme Route.
C. B. RICHARD & CO.
General Passage-Agenten

UNION LINIE.

NEW YORK-HAMBURG
direkt. Diese Linie befördert nur Zwischendecks-Passagiere. Niedrige Preise.
C. B. RICHARD & CO.
General Passage-Agenten

HAMBURG-BALTIMORE-LINIE

Vorzügliche Beköstigung.
Außerordentlich billige Preise.
C. B. RICHARD & CO.
96 La Salle Str., CHICAGO. | 61 Broadway NEW YORK.
225 E. German Straße, Baltimore.
Wm Kiesel & Co., Scranton, Pa.
C. D. Neuffer 528 Lackawanna Avenue.

NORDDEUTSCHER LLOYD
BREMEN
UND
NEW-YORK!
Ueber
2,000,000
sind mit den Dampfern des
Norddeutscher Lloyd
sicher und gut über das Meer befördert worden.
Schnelldampferfahrt!
Kurze Seereise
zwischen
Bremen und New York.
Die berühmten Schnelldampfer
Aller, Trave, Saale, Ems, Lahn, Eider, Werra, Fulda, Elbe.
Sonnabends und Mittwochs von Bremen.
Sonnabends und Mittwochs von New York.
Bremen ist sehr bequem für Reisende gelegen, und von Bremen aus kann man in sehr kurzer Zeit sämmtliche Städte Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz erreichen. Die Schnelldampfer des Norddeutschen Lloyd sind mit besonderer Berücksichtigung der Zwischendecks- und zweiter Cajüte-Passagiere gebaut, haben hohe Verdecke vorzügliche Ventilation und eine ausgezeichnete Verpflegung.
Oelrichs & Co., No. 2 Bowling Green N. Y.
Wm. F. Kiesel, 515 Lackawanna Ave.,
Agent für Scranton.

Eine vorzügliche Gelegenheit

zur U berfahrt zwischen Deutschland und Amerika bietet die bewährte und beliebte Baltimore Linie des
Norddeutschen Lloyd,
Die rühmlichst bekannten, sowie die neuen und erprobten 6000 Tons großen Postdampfer dieser Linie fahren regelmäßig wöchentlich zwischen
Baltimore und Bremen
direct,
und nehmen Passagiere zu sehr billigen Preisen. Gute Verpflegung! Größtmöglichste Sicherheit. Lotsen begleiten die Einwanderer auf der Reise nach dem Westen. Bis Ende 1888 wurden mit Lloyd Dampfern
1,885,513 Passagiere
glücklich über den Ozean befördert, gewiß ein gutes Zeugniß für die Beliebtheit dieser Linie.
Weitere Auskunft ertheilen:
A. Schumacher & Co., Gen'l Agenten,
No. 5 Süd Gay Straße, Baltimore, Md.,
oder deren Vertreter im Auslande.

RED STAR LINE

Ver. Staaten und königl. belgische Post-Dampfschiffe.
Direkte Post-Dampfer wöchentlich
— zwischen —
New York und Antwerpen,
Philadelphia und Antwerpen.
1. Kajüte $50 aufwärts; Rundreise $95 extra. 2. Kajüte $35; Rundreise $65 bis $72. Zwischendeck zu sehr mäßigen Preisen.
PETER WRIGHT & SONS, General-Agenten,
6 Bowling Green, New York.
Agenten hier:
C. D. Neuffer 628 Lackawanna Avenue.
Wm. F. Kiesel, 515 Lackawanna Ave.

Eugen Schimpff,
Praktischer Uhrmacher,
319 Lackawanna Avenue.

Hat stets einen hübschen Vorrath von Wand- und Taschenuhren. Uhr enketten, Busennadeln, Ringen, Geschmeide verschiedener Art u. s. w., und bedient Kunden reell und pünktlich.

Reparaturen an Wand- und Taschenuhren, Geschmeide jeder Art, und alle in mein Fach einschlagenden Verrichtungen.

Vergeßt nicht,
daß man jederzeit die besten Vortheile beim Kaufe von Taschen- und Wanduhren, Schmucksachen, Silberwaaren ꝛc. bei
Freeman
erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der neuesten Muster, auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.
Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit geschenkt.
Es wird im Geschäft deutsch gesprochen.
C. W. Freeman,
Valley Haus Block, 105 Lackawanna Ave.

Werthvolles Eigenthum
zu verkaufen,
der Hinterlassenschaft der verst. Catharine Schadt angehörend. Dasselbe besteht aus den folgenden Stücken:
2 Lots an Marionstraße, zwischen Wyoming und Washington, 40 bei 162 Fuß zur Alley.
1 Lot an Marionstraße, 32 bei 162 Fuß.
1 Lot an Wyoming Ave., 40 bei 202 Fuß.
7 Lots an Adams Ave., jede 40 bei 162 Fuß.
Die Wohnhäuser No. 1409 und 1411 Sanderson Avenue, in gutem Zustande, mit Lots je 46 bei 232 Fuß.
Haus und Lot No. 410 Olivestraße, zwischen Wyoming und Washington.
Obiges Eigenthum wird unter günstigen Bedingungen verkauft von
Chas. Tropp, Exekutor,
415 N. Washington Ave.

Heizofen zu verkaufen:
Ein Ofen in gutem Zustand, für ein nicht zu großes Zimmer. Billig für Baar. „Wochenblatt" Office, 511 Lackawanna Avenue.

Köchin verlangt.
Eine gute deutsche Köchin in Weichel's Hotel, Ecke Wyoming Avenue und Centrestraße. Guter Lohn und beständiger Platz.

Stadt und County.

☞ Liebling der Hausfrauen—Pillsbury's Best—verkauft bei Fred. J. Widmayer, 530 Lacka. Ave.

— Frau C. Lorenz soll hoffnungslos krank darnieder liegen.

— Die Herren Rudolph Blöser und Michael O'Hara haben zwei der Jones Baulots für $10,000 gekauft.

— Geo. W. Adams, Agent von Dunn & Co. dahier, hat seine Stelle niedergelegt und wird südlich gehen.

— Die Porzellanhändler von Scranton schließen ihre Geschäfte um 6 Uhr Abends, Samstag ausgenommen.

— Der Maskenball des Scranton Liederkranz wird am Montag, den 2. Februar, abgehalten.

— Heute (15.) ist St. Paul, von welchem die Bauernregel sagt: Je fetter St. Paul und heller, desto voller Scheune und Keller.

☞ Milwaukee und M. Robinson Bier an Zapf; kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. John Lohmann, 219 Lackawanna Avenue.

— Etwa 1000 Fässer und Kisten verunstalten das Strombett des Lackawanna und der Straßenkommissär will dieselben entfernen lassen.

— Frau William Twining, von 1224 Diamond Avenue, verschied anfangs voriger Woche in einem Sessel im Hause einer Nachbarin.

— John Hahn, sr., und A. Dennebaum von hier, und Charles Henn von La Plume dienen diese Woche als Geschworene.

— Die Verlobung des Herrn Aaron Goldsmith von hier mit Frl. Sylvia Weyl von Philadelphia wird angekündigt.

— Die Republikaner der 8. Ward nominirten am Dienstag Abend Herrn Viktor Koch zum Kandidaten für den Select Council.

— Herr Aug. Hummler, der wohlbekannte Elektriker, hat den ganzen dritten Flur No. 313 Cenrte Straße gemiethet und wird sein Geschäft in etwas größerem Maßstabe betreiben.

— Im nördlichen Stadttheile hatten sechs Slowacken eine gemeinschaftliche Kasse, die $600 enthielt. Anfangs der letzten Woche verschwand plötzlich einer derselben und mit ihm das Geld.

— Frau Jozefa Sturga, Detroit, Mich., schreibt: Ich litt an den heftigsten rheumatischen Schmerzen und war mehrere Wochen bettlägerig. St. Jakobs Oel hat mich dauernd hergestellt.

— Frl. Ella Amerman, Schwester von Congreßmann L. Amerman und ehemals Besitzerin einer Apotheke an Sprucestraße, starb am Sonntag in Philadelphia.

— Infolge der Ungunst der Witterung konnte an dem neuen Regierungsgebäude seit Mitte Dezember nicht gearbeitet werden. Man hat alle Ursache zu bezweifeln, daß der Bau im Laufe dieses Jahres vollendet wird.

☞ Magdeburger Sauerkraut, Honig in Waben und flüssig, süßer Cider, Ochsenmaulsalat, alle Sorten von Käse, Cervelat, importirte Frankfurter und Leberwürste, Gänseleberwurst und Loyner Landjäger. Widmayer, 530 Lackawanna Ave.

— Adolf Lalloz, Kutschenfabrikant, 119 Carrollstraße, Buffalo, N. Y., sagt: Ich war geplagt mit Uebelkeit im Magen, Kopfweh und allgemeiner Schwäche. Burdock Blood Bitters hat mich kurirt.

— Der D. L. & W. Bremser Fred. Hollister fiel am Montag in der Frühe bei Foster von einem Zuge und war todt, als man ihn fand. Er hinterläßt in Great Bend eine Wittwe mit drei Kindern.

— Robert Martin, der Repräsentant der Nottingham-Spitzenfabrik, lag in der letzten Zeit in New York krank darnieder, was die Vorbereitungen zum Beginn des Baues in die Länge zog. Er verspricht bald hierher zu kommen.

— J. E. Williams, der Herausgeber des städtischen Adreßbuches, hat bereits wieder für die diesjährige Ausgabe die Vorarbeiten begonnen. Etwaige Versehen oder Auslassungen im Vorjahre sollten ihm zeitig angemeldet werden.

— Die Jahresversammlung der Verwalter der Weisenheimath wurde am Freitag abgehalten und Frau E. S. Moffat als Präsidentin und Frau W. H. Perkins als allgemeine Verwalterin gewählt. Unter den Direktorinnen finden wir die Frauen Joseph Ober und John Genter.

— Michael Murphy, genannt „Mikey, der Tramp", starb am Mittwoch Abend im Hospital dahier. Er war Abends vorher nahe Olyphant von einem Bahnzuge getroffen worden und lag die ganze Nacht im Freien, was selbst seiner eisernen Constitution den Garaus machte.

— Das Pferd vor einem Schlitten, in welchem sich Benjamin Kerr und Frau befanden, scheute am Samstag an Washington Avenue und in seinem wilden Lauf rannte das Pferd durch das Feuer an Motchmann's Ecke, ohne ernstlichen Schaden zu leiden. Eine kurze Strecke weiter wurde das Fuhrwerk angehalten.

— Die Revenue Office wurde am Samstag von Wilkesbarre hierher verlegt und ist jetzt im „Republican" Gebäude. Ueber diesen Schachzug von Joe Scranton sind unsere Nachbarn am Susquehanna sehr ungehalten, da ihnen keine Gelegenheit gegeben wurde, dagegen zu remonstriren.

— Die Witterung erfuhr am Sonntag einen unerwarteten Wechsel, indem es zu regnen begann und fast den ganzen Tag und die Nacht über anhielt, zeitweise mit Schnee untermischt. Wegen der Auffüllung der Gossen mit Eis wurden viele Seitenwege und Keller überschwemmt. Seit Montag ist die Kälte wieder sehr empfindlich.

— In dem Basement der „Times" Druckerei an Oakford Alley, nahe Sprucestraße, brach um halb 6 Uhr am Mittwoch Abend zwischen Papierbündeln ein Feuer aus, das einen Verlust von $500 anrichtete. Die Zeitung erschien am Donnerstag wie gewöhnlich, ward aber in einer anderen Druckerei gedruckt, da die Presse und der elektrische Motor beschädigt sind. Die Entstehungsursache des Feuers ist ein Räthsel.

— Die Schnee- und Eismasse auf dem Dache des Gasthauses kam am Samstag Nachmittag in's Rutschen und riß den George Newman von 321 Bromley Avenue, der sich auf einem etwa 20 Fuß hohen Gerüste nahe dem Dache befand, mit hinab. Der Mann ward schwer verletzt nach dem Hospital gebracht und starb daselbst vor der Ankunft von Frau und Kind. Der Verunglückte war 42 Jahre alt.

Brown's Bee Hive.

Damen-Cloaks von $50 aufwärts, Damen-Saques von $2 aufwärts, Damen-Röcke von $3 aufwärts; Plüsch Jackets für Damen für $10, werth $15; bessere im gleichen Verhältniß. Eine vollständige Auswahl von Jersey Jakets für Damen, alle Novitäten im Putzwaarenfache, Fancy Waaren für Damen; Hüte, Garderobeartikel, Unterwaaren etc. für Herren und Knaben —beste Waaren zu niedrigsten Preisen ist die Regel in
Brown's Bee Hive.

— Die Gesundheitsbehörde hatte am Freitag regelmäßige Sitzung. — Dr. Allen sprach über Diphtheritis und sagte, die Leute sollten dieselbe ebenso sehr fürchten, wie die Pocken; erst dann würde die Gefahr der Ansteckung verringert werden. Die bilöse Fieber-Epidemie in Providence führt er auf den Umstand zurück, daß dort seit den Zeiten von Razorville kein Sewer gewesen und Grund und Boden mit Unreinigketten gesättigt sei.—Der Sekretär berichtete für Dezember nur sechs Trauungen, hingegen 121 Geburten und 111 Todesfälle.—Der Lebensmittelinspektor Thomas berichtete, daß er 365 Besuche im vergangenen Monat gemacht habe. Er beklagte sich über die Zufuhr zu mageren Fleisches, das hauptsächlich an Arbeiterfamilien verkauft werde.

— Eine so heiter angeregte Gesellschaft, wie die gelegentlich der Weihnachtsbescheerung am Donnerstag Abend versammelte, hat die Liederkranz Halle noch nicht oft gesehen. Der Beginn der Unterhaltung verspätete sich, aber dann ging auch Alles wie am Schnürchen. In dem Genrebild „Unter dem Weihnachtsbaum" wirkten die Frl. Mamie Schröder und Emma Robinson, Frau Louis Reichert, und die Herren Bartl und Niehr mit. Was das Spiel der Frl. Schröder und Frau Reichert, die wir noch nie auf der Bühne zu bewundern Gelegenheit hatten, anbetrifft, so wollen wir anstatt jeder faden Lobhudelei nur bemerken, daß wir (und mit uns alle Zuschauer) ernstlich hoffen, die genannten Damen noch öfters auftreten zu sehen; die anderen Mitwirkenden haben sich schon früher Lorbeeren errungen und sind beliebte Gestalten auf den Brettern.—Nach der Bescheerung überreichte Herr Franz Hummler namens des Herrn Wm. T. Smith dem Verein ein hübsches Portrait von Bismarck, das Herr Bartl dankend in Empfang nahm und welches hinfort eine Zierde der Liederkranz Halle bilden wird.—Das Tanzkränchen und die ungemüthliche Gesellschaft hielt viele der Anwesenden bis Mitternacht beisammen.

— Die beiden hiesigen Stahlwerke sind insofern konsolidirt worden, daß sie in der Zukunft unter einer Oberleitung stehen werden. Ob dieser Schritt die Anbahnung eines Verkaufes der Scranton Stahlwerke an die Eisen Companie ist und welche sonstige Veränderungen daraus entstehen, läßt sich zur Zeit noch nicht sagen, da die Wissenden sehr zurückhaltend sind.

— Die „Deutsche Odd Fellows Halle Gesellschaft" hat folgende Beamten erwählt:
John F. Eisele, Präsident.
Geo. Stöber, Vize Präsident.
C. D. Neuffer, Sekretär.
Christ. Lange, Schatzmeister.
Direktoren: Jakob Ruppenthal, Th. Lewert, Theodor Hessinger, Carl Mirtz, Fritz Wittmann, Fritz Wetzel, Wilhelm Dick, August Lengler, Philip Dippre.

— Aus dem Bericht des Chef des Feuerdepartements, Herrn Madison, ergiebt sich, daß die Anzahl der Feuer in Scranton im vergangenen Jahre 119 war, mit einem Gesammtverlust von $303,704; von diesem Betrag waren $128,581 durch Versicherung gedeckt und $175,123 unversichert. Das bedeutendste Feuer war dasjenige an Achter Straße, welches einen Verlust von $169,475 im Gefolge hatte. Der Bericht ist sehr sorgfältig ausgearbeitet und von ins Einzelne gehenden Tabellen begleitet.

— Von dem Kalender der „Hamburg-Amerikanischen-Packetfahrt-Actien-Gesellschaft" für 1891 ist wieder eine Partie eingetroffen. Derselbe ist mit vielen hübschen Abbildungen geziert und giebt wissenswerthe Anleitungen für solche, die eine Reise nach oder von Europa zu machen gedenken; ebenso die wichtigsten Einwanderungsgesetze, Bestimmungen über die Militärpflicht deutscher Reichsangehörigen, Rathschläge für die Reise, ein vollständiges Kalendarium und Unterhaltendes. Der Kalender wird in unserer Office umsonst ausgegeben.

— Herr Charles Keßler von Clifton ist vergangene Woche von einem schweren Verluste betroffen worden, indem am 6. Januar seine Ehefrau Katharina, geb. Rock, nach nur zweitägiger Krankheit der Pneumonia erlag. Die Verstorbene wurde am 30. April 1835 in Unterseckingen, Amt Ueberlingen, Baden, geboren und verheirathete sich am 1. Mai 1855 mit dem sie überlebenden Gatten; das Ehepaar wanderte vor 34 Jahren nach Amerika aus. Der Ehe entsprossen zwölf Kinder; eines derselben starb jung, die andern elf wohnten dem Begräbnisse bei und von diesen sind vier verheirathet. Die Leiche wurde im Clifton Friedhofe beigesetzt und es war die Betheiligung eine sehr zahlreiche. Der deutsche Prediger Heilig von Stroudsburg hielt eine ergreifende Gedächtnißrede und leitete die Begräbnißceremonien, da der katholische Pastor von Moscow seine Dienste verweigerte.

Nachruf an Katharine Keßler.

Du bist von uns geschieden,
Du Gattin, Mutterherz,
Und schläfst im stillen Frieden,
Befreit von Sorg' und Schmerz.

Dein Geist entfloh der Erde
Und schwang sich himmelan,
Ohn' Kummer und Beschwerde
Geht er die neue Bahn.

Erfleh' uns Gottes Segen
Von seinem Thron herab,
Daß wir auf Gottes Wegen
Stets wandeln bis an's Grab

Einst winkt uns Wiedersehen
Im wahren Heimathsland,
Wenn wir von hinnen gehen
An Gottes Vaterhand.

Neue Anzeigen.

Erster Masken-Ball
des
Bayerischen Unterst. Vereins,
abgehalten am
Mittwoch, 21. Januar '91,
In Germania Halle.

Eintritt für Herrn, 25 Cents; für Damen, 10 Cents.
Für die beste Musik und ausgezeichnete Erfrischungen wird gesorgt.
Das Comite.

An die Wähler der 8. Ward
der Stadt Scranton.

Zur Nachricht.—Daß eine Spezialwahl in der Achten Ward der Stadt Scranton am gewöhnlichen Wahlplatze abgehalten wird am Dienstag, den 20. Jan. 1891, um eine Person für das Amt des Select Councils zu erwählen zur Ausfüllung der Vakanz, welche durch die Resignation von John Flanagban entstanden ist.
Gegeben unter meiner Hand und dem Siegel der Stadt Scranton diesen neunten Tag im Januar 1891.
John H. Fellows, Mayor.

Hinterlassenschafts-Nachricht.
Hinterlassenschaft des verst. Peter Drum, letzthin von Scranton Pa.
Den Unterzeichneten ist testamentarische Vollmacht in der obigen Hinterlassenschaft ertheilt worden. Wer Forderungen gegen dieselbe hat, möge solche zur Zahlung einreichen; und wer derselben schuldet, wird um sofortige Bezahlung ersucht.
Charles Neuls,
John Demuth,
51,6 Exekutoren.
R. A. Zimmerman, Anwalt.

An Schwindsüchtige.
Der Unterzeichnete, welcher nach mehrjährigen Leiden von einem schweren Lungenübel und der gefürchteten Schwindsucht durch ein einfaches Mittel geheilt wurde, wünscht all' seinen Mitleidenden die Methode der Heilung bekannt zu machen. Er wird Allen, die es wünschen, kostenfrei eine Abschrift des Rezepies senden welches eine sichere Heilung für Schwindsucht, Asthma, Catarrh, Bronchitis und alle Hals- und Lungen-Affektionen ist. Er hofft, daß alle Leidenden sein Mittel probiren, welches unschätzbar ist. Wer das Rezept, das nichts kostet und segensreich sein kann, wünscht, schreibe gefälligst an
Rev. Edward A. Wilson,
Williamsburg, Kings Co., New York.

Harmonie Bau-Verein.
Eine vertagte Versammlung der Mitglieder der Harmonie B. und A. G. No. 2 wird abgehalten in Peter Robling's Office, Zimmer 10, Library Gebäude, am 17. Januar 1891, Abends halb 8 Uhr.
Alle Mitglieder sind dringend zum Erscheinen aufgefordert.
J. G. Eisele, Sekr.

SHIPMAN'S CUT PRICE STORE

Wir haben einen Laden hier eröffnet und wünschen Ihre Kundschaft. Wir glauben nicht, daß eine Gelegenheit hier ist für einen 3, 4 oder 5 Cents Laden, aber wir wissen, daß für uns ein Platz hier ist. Unser Geschäft besteht darin, Ihnen das größte Assortement von Unterkleidern, Strumpfwaaren, Handschuhen, Garnen und Fancy Strickwaaren zu offeriren, das je in dieser Stadt gezeigt wurde.
Wir können Ihnen Waaren zu niedrigeren Preisen geben, als Sie für möglich halten, und wir werden Sie gut behandeln.
Es ist zu Ihrem Vortheil, mit uns bekannt zu werden und Sie werden von deutschen Verkäuferinnen bedient.
Engros und Detail.
Shipman's 516 Lacka. Ave.

Etablirt 1859.
Wechsel, Passage
— und —
Feuer Versicherungs Geschäft
— von —
Wm. F. Kiesel,
No. 515 Lackawanna Avenue,
Scranton, Pa.
Alle Aufträge werden prompt erledigt und garantirt

Courthaus Square
Cash Store
— von —
M. Helfrich,
242 Adams Avenue.
***
Lebensmittel für Familien,
wie Mehl, Salz- und Rauchfleisch, Schmalz, Butter, Eier, Käse, Zucker, Kaffee, Thee, Gewürze, Senf, Essig, eingemachte Früchte, etc., etc.
***
Deutsche Delikatessen
eine Spezialität, wie: Importirte Käse und Würste, eingemachte und geräucherte Zungen, Westphälische Schinken, Sauerkraut, Dillgurken, Senf, Weinessig, und so weiter.
***
Holz-, Blech- und Korbwaaren.
***
Indem ich hiermit die Eröffnung obigen Geschäftes achtungsvoll ankündige, lade ich Nachbarn, Freunde und das deutsche Publikum überhaupt zu einem Besuche ein unter der Zusicherung reellster Bedienung.

Nur die besten Waaren zu den allerbilligsten Preisen.

No. 242 Adams Avenue.

Kauft ihr Pelze?

dann gehet zu einem Pelzhändler, der euch echte Waaren zu einem niedrigeren Preise abläßt, als sie sonstwo gekauft werden können.
Bereits getragene Pelzwaaren werden nach neuester Mode umgeändert.
Eine feine Auswahl von
Putzwaaren.
Hüte werden jeden Mittwoch kostenfrei verziert.
J. Bolz
305 Spruce Straße.

F. W. Martin's
„Palace" Hotel,
233 & 235 Penn Ave.,
zwischen Spruce- und Lindenstraße, Scranton.
Rate, $2 den Tag. Warme und kalte Speisen zu jeder Tageszeit.
Austern und Wildpret in der Saison.
Die Bar ist mit den feinsten Weinen, Liquören und Cigarren versehen.

Western Dressed Beef.
Außer den zwei Carladungen zugerichtetes Fleisch, das wir Montag und Donnerstag erhalten, empfangen wir täglich frisch geschlachtetes Fleisch vom Lande, frische und Kalk-Lier, Butter, Käse und Landprodukte überhaupt. Wir haben ferner einen Vorrath der besten Bologna Wurst, frische und gesalzene Schultern, Rippen, Chucks, Rundstücke etc. Unser Bolognawurst übertrifft alle andere.
Dale & Co.,
14 101 Lackawanna Avenue.

Dunmore.

— Dunmore hat jetzt etwas Neues, nemlich einen Bauverein, welcher am Freitag Abend organisirt wurde. Die Herren Chas. F. Wagner und R. A. Zimmerman gehören demselben an.

— Das Gericht verfügte am Donnerstag die Bildung eines dritten Wahldistriktes in der 2. Ward von Dunmore, welcher von dem zweiten Distrikt abgetrennt wurde; der Stimmplatz ist an der Wirthschaft von August Wahlers und die Wahlbeamten sind Charles Wenzel, James Mackey und Adam Weingart.

— Herr John Probst von hier wurde am Dienstag Nachmittag an Adams Avenue, in Scranton, von einem schlimmen Unfall betroffen. Durch einen plötzlichen Stoß des Wagens gegen das Straßenbahngeleise wurde Probst herausgeschleudert, brach das Schulterblatt und trug eine schwere Kopfverletzung davon; doch hält man die Wunden nicht für lebensgefährlich.

— Habe Dr. Thomas Eclectric Oel für Croup und Erkältungen gebraucht und es kurirte positiv.—Wm. Kay, 570 Plymouth Ave. Buffalo, N. Y.

Wenn Du einen Freund hast,
der einen Theil des Landes besuchen will, in welchem Malaria in irgend einer Form, ob als bösartiges oder Wechsel- oder Sumpffieber, herrscht, was wäre da wohl der beste Rath, den Du ihm geben könntest? Wir wollen es Dir sagen: veranlasse ihn, daß er mindestens oder nach Ankunft sich verschaffe die kräftige medizinische Schutzwehr, Hostetter's Magenbitters, die hier, wie in allen anderen Ländern, überall wo Malaria herrscht, als das sicherste Mittel zur Neutralisirung der miasmatischen Seuche und Unschädlichmachung ihres zerstörenden Einflusses anerkannt ist. Sie kräftigt nicht nur das System, indem sie dessen Widerstandskraft erhöht, sondern sie beseitigt auch Verdauungsstörungen, Unregelmäßigkeit der Funktionen der Nieren, Leber und Eingeweide, die schlimmen Folgen von körperlicher und geistiger Ueberanstrengung, der sitzenden Lebensweise also angestrengter Thätigkeit, kurirt den Mangel an Appetit und übergroße Nervosität. Ernährung, Absonderung der Galle und gesunder Schlaf werden in kräftigster Weise durch das Bitters gefördert.

Wayne County.

— W. J. Reif ist zum kaufmännischen Abschätzer ernannt worden.

— Die Roller Skating Verrücktheit ist in Honesdale wieder ausgebrochen.

— Noch nie war die Schlittenbahn in Wayne County besser, wie gegenwärtig.

— Der junge deutsche Apotheker Herr Arthur M. Leine hat in dem früheren J. Martin Baumann'schen Lokale in Honesdale eine deutsche Apotheke eröffnet und bittet freundlichst um geneigte deutsche Kundschaft.

Die Deutschen in Amerika.

Die Vereinigten Staaten haben der deutschen Einwanderung ungemein viel zu verdanken, denn wo sich die Deutschen niederließen, entstanden blühende Kolonien und wurden dieselben, Dank ihrer rastlosen Energie und Sparsamkeit, bald wohlhabend und erwarben sich allenthalben die Achtung ihrer Mitbürger. Der Deutsche hängt mit großer Anhänglichkeit an den Gebräuchen und Sitten seines alten Vaterlandes und ist er besonders ein großer Freund altbewährter Hausmittel und durch nichts läßt er sich abbringen, dieselben aufzugeben und etwas anderes dafür anzuwenden.
Als die beliebtesten Hausmittel der Deutschen können St. Jakobs Oel, das ausgezeichnete Schmerzen-Heilmittel; Dr. August König's Hamburger Tropfen, fast unfehlbar bei allen Magen-, Leber- und Nierenleiden, und Dr. Aug. König's Hamburger Brustthee, das beste Mittel gegen die heftigsten Erkältungen, angesehen werden. In keiner deutschen Familie fehlen wohl diese herrlichen Heilmittel.
☞ Annoncirt im „Wochenblatt".

Staat Ohio, Stadt Toledo, } ss.
Lucas County } ss.
Frank J. Cheney beschwört, daß er der ältere Partner der Firma F. J. Cheney & Co., welche Geschäfte in der Stadt Toledo, in obengenanntem County und Staate, thut, und daß besagte Firma die Summe von einhundert Dollars für jeden Fall von Katarrh bezahlen wird, der durch den Gebrauch von Hall's Katarrh Kur nicht geheilt werden kann.
Frank J. Cheney.
Beschworen vor mir und unterschrieben in meiner Gegenwart am 6. September A. D. 1886.
{Siegel} A. W. Gleason, öffentlicher Notar.
Hall's Katarrh Kur wird innerlich genommen und wirkt direkt auf das Blut und die schleimigen Oberflächen des Systems. Laßt Euch umsonst Zeugnisse kommen. F. J. Cheney & Co, Toledo, O.
☞ Verkauft von Apothekern, 75 Cts.

— Eine reine und zuverlässige Medizin ist der Extrakt aus Wurzeln, Blättern, Rinde und Beeren, Burdock Blood Bitters. Kurirt alle Krankheiten des Blutes, der Leber und Nieren.

Deutsche Briefliste.
Endra Gettler, John Gilne,
Frau Keiser, F. Koch (2),
Mary Lunzer, Peter Paulson,
Frau Aug. A. Steckel, Alfred Scholl,
Emma Slaier.

Deutsche
Anzeigen-Agentur,
Etablirt seit 1859.
Charles Meyen & Co.,
No. 154 Nassau Street,
(Tribune Building,) NEW YORK.
besorgen alle Arten von Geschäftsanzeigen, Personalaufforderungen etc. für diese Zeitung, sowie für
alle deutschen Blätter in den Ver. Staaten und Europa.
Sämmtliche Deutsch-Amerikanische Zeitungen liegen in unserem Geschäfts-Lokal zur freien Einsicht des Publikums auf.
Die geehrten Herausgeber deutscher Blätter werden achtungsvoll ersucht, uns ihre Publikationen für unsere Registratur zu senden.

Der große
Store 4 Cts Store,
310 Lackawanna Ave.
* *
*

Nierutschende Waschehaken	4 Cents
Kessel-Aufheber	4 "
Tischgestechte aus Draht	4 "
Klammern für Quiltrahmen	4 "
Combination Kleiderhaken	4 "
Große Klauenhämmer	4 "
Polirte Kopfhämmer	4 "
Kinderbeile, vergoldet	4 "
Zöllige Schraubenzieher	4 "
Maschinen Schraubenzieher	4 "
Regalhalter, alle Größen	4 "
Küchenmesser	4 "
Hämmer für Carpetnägel	4 "
Thürknöpfe oder Platten, 2 für	4 "
Thürknopfe, einfach, 4 für	4 "
Röckehänger	4 "
Röcke- und Huthaken	4 "
Füßa puzer	4 "
Kistenhanohaben	4 "
Chandelierhaken	4 "
Nagel ohrer	4 "
Pfropfenzieher	4 "
Taschenmesser	4 "
Haken für die Decke	4 "
Messer für Köchinnen	4 "
Beilstiele	4 "
Mäusefallen	4 "
Scheeren, groß und klein	4 "
Thee- und Suppenlöffel, 2 für	4 "
3 Fuß Maß	4 Cents.
Spiel-Waagen	4 "
Packgarn, ein Ballen	4 "
Feilen	4 "
Austerngabeln	4 "
Lampenbrenner	4 "
Feuerschürer	4 "
Brillen, das Paar	4 "
Oelkannen von Zinn	4 "
Streichhölzchenhalter	4 "
Ofenschaufeln	4 "
Vogelsand, Pinischachteln	4 "
Vogelsamen beste Qualität, nebst Stück Fischknochen, ½ Pfd. Kisten	4 "
Federstaubbesen	4 "

und Hundert andere Artikel für 4 Cents.

Der große
4 Cent Store,
John H. Ladwig,
Eigenthümer.
310 Lackawanna Avenue,
Scranton, Pa.

Nadelbücher, enthaltend 1 lange Nadel, 1 Wollnadel, 1 Papier beste Nadeln, 1 Garnnadel, 1 Knopfnadel, 1 Schnürnadel, 1 Carpetnadel, 1 Zephyrnadel—die ganze Equipage für 3 Cents.
Kein Artikel über 4 Cents.
Kein Artikel über 4 Cents.
Kein Artikel über 4 Cents.

Etwas Neues!
Unterzeichneter macht hier mit einem geehrten Publikum bekannt, daß er das Henrich'sche
Delikatessen-Geschäft,
233 Penn Avenue,
käuflich erworben hat und mit einem vergrößerten Warenvorrath weiter betreiben wird. Importirte und einheimische Käse, Würste, Dill-Gurken, Groceries, koschere Wurst, Senf, Corned Beef, etc. Friedr. Schray.

Diese Zeitung
ist gedruckt mit Buchdruckerschwärze fabrizirt von
J. K. Wright & Co.,
26. Straße und Pennsylvania Avenue,
Philadelphia, Pa

H. A. Kaufhold,
Contraktor und Baumeister,
740 Madison Avenue, Scranton,
übernimmt Neubauten und Reparaturen und garantirt gute Arbeit und Pünktlichkeit.

Carpets,
Wandtapeten und
Fenster-Vorhänge
Die prachtvollste Auswahl, die hier je zur Schau gestellt wurde,
— bei —
Williams u. McNulty,
Library Gebäude, Wyoming Ave
Zweiggeschäft in Pittston.

M. Zeidler's
Deutsche Bäckerei
117 Franklin Av.,
Backwerk jeder Art täglich frisch. Warme affee und Thee sowie leichte Getränke.

Lackawanna Farben Fabrik,
1038 Capouse Avenue, und 424 Spruce Straße, Scranton, Pa.
Farben, Bleiweiß, Firniß, Oel etc.
Gute, dauerhafte Waaren; billige Preise.

BURDOCK BLOOD BITTERS
2 Flaschen
entfernten alle Flecken von Finnen und Blattern aus dem Gesicht die mich seit Jahren belästigten.—Frau Lizzie Roberts, Sandy Hook, Ct.